

Psalm 51 - Miserere

3 Miserere mei, Deus: secundum magnam misericordiam tuam.
Et secundum multitudinem miserationum tuarum, dele iniquitatem meam.
4 Amplius lava me ab iniquitate mea: et a peccato meo munda me.
5 Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: et peccatum meum contra me est semper.
6 Tibi soli peccavi, et malum coram te feci: ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.
7 Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: et in peccatis concepit me mater mea.
8 Ecce enim veritatem dilexisti: incerta et occulta sapientiae tuae manifestasti mihi.
9 Asperges me hysopo, et mundabor: lavabis me, et super nivem dealbabor.
10 Auditui meo dabis gaudium et laetitiam: et exsultabunt ossa humiliata.
11 Averte faciem tuam a peccatis meis: et omnes iniquitates meas dele.

12 Cor mundum crea in me, Deus: et spiritum rectum innova in visceribus meis.
13 Ne proicias me a facie tua: et spiritum sanctum tuum ne auferas a me.
14 Redde mihi laetitiam salutaris tui: et spiritu principali confirma me.
15 Docebo iniquos vias tuas: et impii ad te convertentur.
16 Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meae: et exsultabit lingua mea justitiam tuam.
17 Domine, labia mea aperies: et os meum annuntiabit laudem tuam.
18 Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique: holocaustis non delectaberis.
19 Sacrificium Deo spiritus contribulatus: cor contritum, et humiliatum, Deus, non despicies.
20 Benigne fac, Domine, in bona voluntate tua Sion: ut aedificentur muri Ierusalem.
21 Tunc acceptabis sacrificium iustitiae, oblationes, et holocausta: tunc imponent super altare tuum vitulos.

3 God, ontferm U over mij in uw barmhartigheid, delg mijn zondigheid in uw erbarmen.
4 Was mijn schuld volkomen van mij af, reinig mij van al mijn zonden.
5 Ik erken dat ik misdreven heb, altijd heb ik mijn vergrijp voor ogen.
6 Jegens U alleen heb ik gezondigd, wat U tegenstaat heb ik gedaan. Dus zijt Gij rechtvaardig in uw oordeel, is het vonnis dat Gij velt gegrond.
7 Ach, met schuld belast werd ik geboren, schuldig was ik toen mijn moeder mij ontving.
8 Maar Gij hebt behagen in oprechtheid, Gij hebt mij geleerd in eigen hart te zien.
9 Sprekel mij met hysop dat ik rein word, was mij dat ik witter word dan sneeuw.
10 Maak mij weer ontvankelijk voor blijde klanken, geef mijn gekastijde lichaam nieuwe levensmoed.
11 Wend uw ogen af van mijn gebreken, scheld mij al mijn schulden kwijt.
12 Schep in mij een zuiver hart, mijn God, geef mij weer een vastberaden geest.
13 Wil mij niet verstoten van uw aanschijn, neem uw heilige Geest niet van mij weg.
14 Geef mij weer de weelde van uw zegen, maak mij sterk in edelmoedigheid.
15 Dan zal ik de dwalenden uw wegen leren, alle schuldigen terugvoeren tot U.
16 Houd mij ver van bloedschuld, God mijn redder, dan bezingt mijn tong uw wijs beleid.
17 Heer, maak Gij mijn lippen los, dat mijn mond uw lof kan zingen.
18 In geschenken hebt Gij geen behagen, wat ik U ook bied, Gij wilt het niet.
19 Wat ik offer, God, is mijn boetvaardigheid, een vermorzeld en vernederd hart wijst Gij niet af.
20 Wees ook Sion in uw goedheid weer genadig, bouw de muren van Jeruzalem weer op.
21 Dan ontvangt Gij alle offers die Gij hebt bevolen, dan komt men weer offeren op uw altaar.